

PL

Instrukcja montażu tarcz hamulcowych.

Instrukcja zawiera ogólne wskazówki montażu tarcz hamulcowych. Zawsze należy kierować się wytycznymi producenta samochodu. Samochody posiadają różne układy hamulcowe, które mogą mieć inne rozwiązania konstrukcyjne.

Demontaż i montaż tarcz hamulcowych.

1. Tarcze hamulcowe należy wymieniać parami na jednej osi samochodu, wymianę tarcz hamulcowych winny dokonywać osoby z odpowiednimi kwalifikacjami (do nowych tarcz hamulcowych należy zamontować nowe klocki hamulcowe)
2. Należy podnieść samochód i zablokować go przed niekontrolowanym przemieszczeniem.
3. Odkręcamy koło samochodu.
4. Możemy odkręcić korek zbiorniczka z płynem hamulcowym, wówczas umożliwimy sobie łatwiejsze cofnięcie tłoczka hamulcowego
5. Demontujemy zacisk hamulcowy, który następnie zawieszamy np. na drucie, nie dopuszcza się aby zacisk wisiał na przewodzie hamulcowym.
6. Wyjmujemy zużyte klocki hamulcowe.
7. Demontujemy zużyte tarcze hamulcowe.
8. Czyścimy i sprawdzamy stan całego zacisku w tym między innymi prowadnice, gumy osłonowe, gumy uszczelniające. Jeżeli stwierdzimy jakiegokolwiek uszkodzenia wówczas przed montażem nowych klocków i tarcz hamulcowych uszkodzenia te należy wyeliminować przez naprawę danego podzespołu lub wymianę na nowy.
9. Oczyszczamy piastę a następnie dokonujemy pomiaru jej bicia osiowego. Wartość ta nie powinna przekraczać 0,02mm
10. Montujemy nową tarczę hamulcową na piastę a następnie sprawdzamy bicie osiowe tarczy hamulcowej, wartość ta nie może przekraczać 0,08mm
11. Jeżeli wszystko jest sprawne przechodzimy do montażu klocków hamulcowych.
12. Montujemy nowe klocki w jarzmie. Zakładamy zacisk i dokręcamy go. Montujemy koło samochodu.
13. Podczas montażu pamiętamy o dokręcaniu śrub z odpowiednim momentem, założeniu wszystkich niezbędnych sprężyn, podkładek, bolców, zawleczek itp. jeżeli takowe występują.
14. Po montażu nowych klocków hamulcowych i tarcz hamulcowych należy wcisnąć pedał hamulca tyle razy aby skasować luz pomiędzy tarczą hamulcową a klockami hamulcowymi
15. Sprawdzamy stan płynu hamulcowego w zbiorniczku wyrównawczym, jeżeli jest go za dużo - ujmujemy go, jeśli jest go za mało wówczas dolewamy pamiętając żeby zalać odpowiedni płyn hamulcowy.
16. Należy pamiętać, że nowe klocki hamulcowe i tarcze hamulcowe muszą się ułożyć , przez pierwsze 300 km należy unikać gwałtownego hamowania.

EN

Instructions for installation of brake discs

These instructions for installation contain general guidelines on how to install brake discs. Always follow the guidelines of your car's manufacturer. Cars have various brake systems which can have other design solutions.

Removal and installation of brake discs

1. Replace brake discs in pairs on one axle of the car. Brake discs should be replaced by persons with appropriate qualifications (new brake discs need to be fitted with new brake pads).
2. Raise the car and secure it against uncontrolled movement.
3. Undo the bolts on the car's wheel and remove it.
4. You can unscrew the cap of the brake fluid tank in order to make it easier to push back the brake piston.
5. Remove the brake caliper and then hand it on, e.g., a wire. It is not allowed that it hang on the brake line.
6. Remove worn out brake pads.
7. Remove worn out brake discs.
8. Clean and check the condition of the whole caliper, including but not limited to guides, protective rubber sleeves, sealing rubber parts. If you find any damage, then repair a given part or replace it with a new one before installation of new brake pads and discs.
9. Clean the wheel hub and then measure its axial run-out. Its value should not exceed 0.02 mm.
10. Install a new brake disc on the wheel hub and then check axial run-out of the brake disc. Its value should not exceed 0.08 mm.
11. If everything is working, proceed to install the brake pads.
12. Install new pads in the yoke. Install the caliper and tighten it with bolts. Install the car's wheel.
13. During installation, remember to tighten the bolts using sufficient torque as well as to mount all necessary springs, washers, studs, pins, etc. (if any).
14. After installation of brake pads, press the brake pedal as many times as necessary to get rid of the clearance between the brake disc and pads.
15. Check the level of brake fluid in the reserve tank. If it is too high, drain some. If it is too low, add some making sure to top the tank up with the right brake fluid.
16. Keep in mind that new brake pads have to bed in which means that sudden braking is to be avoided for the first 300 km.